

DOMO

**HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NÁVOD K POUŽITÍ**

LICHAAMSTRIMMER
TONDEUSE POUR LE CORPS
KÖRPERHAARSCHNEIDER
BODY TRIMMER
CORTADOR DEL CUERPO
VÍCEÚČELOVÝ ZASTŘIHOVAČ



DO7039BG

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij hanteren een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het originele kassaticket. Alle onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse original. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie. Dans le cas où votre appareil est défectueux pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez ramener votre appareil, ainsi que votre ticket de caisse, au magasin où vous l'avez acheté.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie wird auf der Grundlage des originalen Kassenbons gewährt. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiefrist von zwei Jahren defekt ist, können Sie das Gerät zusammen mit Ihrem Kassenbon in das Geschäft zurückbringen, in dem Sie des gekauft haben.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato tiene un término de garantía de 2 años, desde la fecha de la compra.

Durante el período de garantía, el suministrador asumirá la entera responsabilidad en cuanto a defectos debidos a errores de material o de fabricación.

En caso de tales defectos, el aparato será reemplazado o reparado, cuando sea necesario. La garantía perderá su vigencia en caso de defectos causados por mal uso, no cumplimiento del manual de instrucciones o intervención por una tercera persona. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja. La garantía no cubre piezas expuestas al desgaste.

Si el producto está defectuoso dentro del período de garantía de 2 años, puede traer su recibo de caja junto con el teléfono a la tienda donde adquirió la unidad.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig. dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

Type nr. apparaat
N° de modèle de l'appareil **DO7039BG**
Type nr des Gerätes
Type nr. of appliance
N° de modelo del aparato
Model

Naam
Nom

Name
Nombre
Jméno

Adres
Adresse

Address
Dirección
Adresa

Aankoopdatum
Date d'achat

Kaufdatum
Date of purchase
Fecha de compra
Datum nákupu, podpis a razítko

Tel.:

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů. Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

REKLAMACE : (VYPLNÍ ZÁKAZNÍK NEBO OBCHOD)

Popis vady 1. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 2. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 3. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

ZÁZNAMY SERVISU :

1.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

2.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

3.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů.

Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

RECYCLAGE-INFORMATIE

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



RECYCLING INFORMATIONEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



RECYCLING INFORMATION

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging is recyclable. Please treat package ecologically.



INFORMACIÓN DE RECICLAJE

El símbolo en el producto o el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Los residuos de aparatos tienen que ser depositados en un punto de recogida destinado al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este producto de manera correcta, se puede evitar las consecuencias negativas posibles para el hombre y el medio ambiente en caso de un tratamiento de residuos incorrecto. Si desea obtener más información sobre el reciclaje de este producto, pónganse en contacto con la oficina municipal, la empresa o el servicio de recogida de residuos domésticos correspondiente o con el establecimiento dónde ha adquirido el producto.

El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de manera ecológica.



INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržением tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili. Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

WEBSHOP

NL

Accessoires en onderdelen van Domo-toestellen kunnen vanaf nu ook online besteld worden via de webshop van Domo*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

De webshop is ook te bereiken via de Domo-website: www.domo-elektro.be.

Hiernaast zijn de accessoires en onderdelen ook nog altijd te verkrijgen in de winkel waar u het toestel heeft aangekocht.

F

Les **accessoires et pièces détachées** de Domo sont à présent disponibles en ligne sur le webshop*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

Le webshop est aussi accessible via le site internet de Domo: www.domo-elektro.be.

Vous pouvez toujours vous procurer les accessoires et pièces détachées au point de vente dont provient votre appareil.

D

Zubehör und Ersatzteile von Domo-Geräten können ab jetzt auch online im Domo-Webshop bestellt werden*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

Zum Domo-Webshop gelangen Sie auch über die Domo-Internetseite: www.domo-elektro.be.

Ausserdem können Sie nach wie vor Domo-Zubehör und -Ersatzteile in Geschäften bekommen, wo Domo-Gerät verkauft werden.

EN

From now on, **accessories and parts** of Domo appliances can also be ordered online from the Domo webshop*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

You can reach the webshop through the Domo website as well: www.domo-elektro.be.

The accessories and parts can also still be obtained at the store where you bought the appliance.

* Enkel in België, Nederland, Luxemburg, Frankrijk en Duitsland.

* Seulement dans la Belgique, le Pays-Bas, le Luxembourg, la France et l'Allemagne.

* Nur in Belgien, die Niederlande, Luxemburg, Frankreich und Deutschland.

* Only in Belgium, the Netherlands, Luxemburg, France and Germany.



Als het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Cuando el cordón eléctrico está dañado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, el servicio posventa o una persona similarmente calificada, para evitar accidentes.

Jestliže je poškozen přívodní kabel, musí být neprodleně vyměněn v odborném servisu nebo oprávněnou osobou.
Jinak hrozí nebezpečí úrazu!

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.

Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen. Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
- Gastenkamers, of gelijkaardige

Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.

- Lees alle instructies voor gebruik.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.

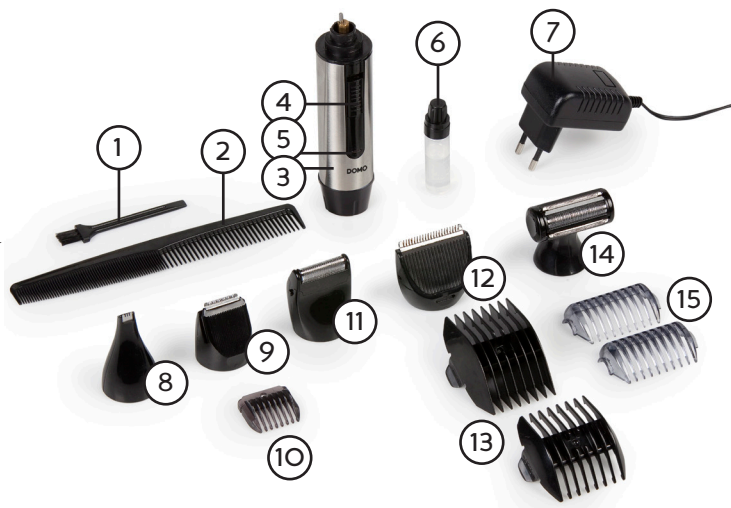
- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van een bad, douche of zwembad, boven een lavabo gevuld met water of een ander voorwerp gevuld met water. Ook wanneer het toestel is uitgeschakeld bestaat er nog een risico in de nabijheid van water, dus hou het toestel te allen tijde uit de buurt van water.
- Bescherm het toestel tegen vocht en spattend water en gebruik het nooit met natte handen.
- Kijk het toestel en de accessoires voor gebruik na op eventuele beschadigingen. Gebruik het toestel niet

meer als het beschadigd is. Ook als het toestel op een hard oppervlak gevallen is, mag het niet meer gebruikt worden. Onzichtbare schade kan immers ook negatieve gevolgen hebben voor de veiligheid van het toestel.

- Schakel het toestel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact na elk gebruik, in geval van een slechte werking en vooraleer het toestel te reinigen.
- Laat een werkend toestel niet achter zonder toezicht.
- Wees voorzichtig: de messen zijn scherp.

ONDERDELEN

1. Reinigingsborsteltje
2. Kam
3. Roestvrijstalen behuizing
4. Aan/uit-knop
5. Indicatielampje opladen
6. Olieflesje
7. Adapter: IP20-tweepolig: 120 - 240V
8. Detailtrimmer
9. Trimmer voor bakkebaarden
10. Opzetkam voor bakkebaardentrimmer
11. Scheerhoofd met folie
12. Trimmer
13. Opzetkammen voor trimmer
14. Scheerhoofd voor lichaam
15. Opzetkammen voor scheerhoofd voor lichaam



OPLADEN

- Laad het toestel volledig op vooraleer je het voor de eerste keer gebruikt. Dit duurt ongeveer 12 uur.
 - Het toestel kan ook langer opladen zonder beschadiging op te lopen, maar dit kan over het algemeen best vermeden worden.
 - Met een volle batterij kan het toestel ongeveer 30 minuten werken.
 - Als de prestaties van het toestel merkbaar slechter worden, zet het toestel dan uit en laad het op.
 - Het toestel kan ook gebruikt worden met de adapter rechtstreeks op het net aangesloten. In dit geval moet de batterij wel kort worden opgeladen gedurende ongeveer 10 minuten. Het opladen gebeurt pas wanneer het toestel wordt uitgeschakeld.
1. Zorg ervoor dat het toestel is uitgeschakeld.
 2. Steek de aansluiting van de adapter in de onderkant van de trimmer.
 3. Steek de adapter in het stopcontact. Het opladen zal automatisch beginnen en het rode indicatielampje zal gaan branden voor zolang de adapter in het stopcontact zit.
 4. Wanneer het toestel is opgeladen, trek eerst de adapter uit het stopcontact en trek pas dan de aansluiting uit de onderkant van de trimmer.
 5. Tijdens het opladen zal de adapter warm worden. Dit is perfect normaal en veilig.
 6. Als het toestel lange tijd niet gebruikt is, kan de capaciteit van de batterij wat afnemen. Deze wordt echter terug hersteld na een aantal cyclussen van volledig opladen en volledig leeg laten gaan.

GEBRUIK

Scheerhoofden vervangen

Om een scheerhoofd te verwijderen: draai het scheerhoofd tegen de klok in om het scheerhoofd los te draaien.

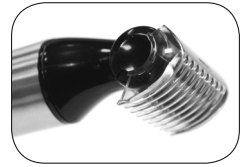
Om een scheerhoofd te plaatsen: zet het scheerhoofd op de trimmer zodat je het naar beneden kan drukken en draai het met de klok mee om het vast te klikken.

Opzetkammen bevestigen

Trimmer: de trimmer heeft 2 opzetkammen voor 4 verschillende lengtes: 3, 6, 9 en 12 mm. Plaats de opzetkam op de trimmer, op de kant met de groeven, en klik de opzetkam vast in de uitsparingen aan de zijkanten van het scheerhoofd. Om de kam weer te verwijderen: duw met je duim het klepje aan de zijkant uit de uitsparing.



Lichaamstrimmer: de lichaamstrimmer heeft 2 opzetkammen: 1,5 mm en 2,5 mm. Klik de opzetkam vast op de bovenkant van de lichaamstrimmer, met de kam over de scheerfolie.



Trimmer voor bakkebaarden: de trimmer voor bakkebaarden heeft 1 opzetkam. Schuif de opzetkam in de groeven aan de zijkanten van de trimmer voor bakkebaarden, tot de kam vastklikt. Je kan deze kam in 2 standen vast zetten: 3,5 mm en 7 mm



Zorg er bij het plaatsen van opzetkammen altijd voor dat de opzetkam goed vastgeklikt is op het scheerhoofd.

SCHEREN EN TRIMMEN

Opgelet: deze trimmer mag niet onder water gebruikt worden!

- Breng voor gebruik altijd enkele druppeltjes zuurvrije olie aan tussen de trimkam en het mes.
- Het is aan te raden om telkens met de grootste opzetkam te beginnen met scheren. Op die manier kan je geleidelijk aan het haar korter maken.
- Scheer tegen de haargroeirichting in.
- Houd het scheerhoofd/de opzetkam zo plat mogelijk tegen het hoofd. Trim van beneden naar boven.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel het toestel uit en trek de adapter uit het stopcontact alvorens het toestel te reinigen en te smeren.
- Zorg ervoor dat het toestel en de adapter niet worden ondergedompeld in of in contact komen met water of een andere vloeistof.
- Indien nodig mogen de externe oppervlakken van het toestel en de adapter worden schoongewreven met een droge, pluisvrije doek.
- Gebruik na elk gebruik het reinigingsborsteltje om de achtergebleven haartjes tussen de trimkam en het mes te verwijderen.
- Opgelet: de trimkam en het mes zijn scherp.
- Smeer het toestel voor gebruik en na elke 15 minuten dat het in gebruik is met een paar druppels zuurvrije olie tussen de trimkam en het mes. Zet daarna het toestel aan zodat de olie gelijkmatig verdeeld kan worden. Regelmatig smeren garandeert goede scheerprestaties gedurende een lange periode en is voordelig voor de levenscyclus van het toestel.

PRÉCAUTIONS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:

- Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
- Dans les fermes.
- Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
- Dans les chambres d'hôtes ou similaires.

Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.

- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est

destiné.

- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un bain, d'une douche ou d'une piscine, ni au-dessus d'un lavabo ou d'un autre récipient rempli d'eau. Un risque subsiste à proximité d'eau, même lorsque l'appareil est éteint; gardez par conséquent toujours l'appareil éloigné de l'eau.
- Protégez l'appareil contre l'humidité ou les éclaboussures ; ne l'utilisez jamais les mains

mouillées.

- Contrôlez l'absence de dégâts à l'appareil ou à ses accessoires avant de l'employer. N'utilisez plus l'appareil s'il est endommagé. L'appareil ne peut plus être utilisé s'il est tombé sur une surface dure. Des dégâts invisibles peuvent en effet également avoir des répercussions négatives sur la sécurité d'utilisation de l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le après chaque utilisation, en cas de mauvais fonctionnement et avant de le nettoyer.
- Ne laissez pas un appareil en service sans surveillance.
- Soyez prudent: les lames sont aiguisées.

ELEMENTS

1. Petite brosse de nettoyage
2. Peigne
3. Boîtier en acier inoxydable
4. Bouton marche/arrêt
5. Témoin de mise en charge
6. Flacon d'huile
7. Adaptateur : IP20-bipolaire : 120 - 240V
8. Tondeuse de précision
9. Tondeuse pour favoris
10. Peigne guide de tondeuse pour favoris
11. Tête de coupe avec grille
12. Tondeuse
13. Peignes guides pour la tondeuse
14. Tête de coupe pour le corps
15. Peignes guides pour tête de coupe corporelle



CHARGEMENT

- Chargez complètement l'appareil avant sa première utilisation. Ce chargement prend environ 12 heures.
 - Un chargement plus long n'endommage pas l'appareil mais est, de manière générale, à éviter.
 - L'appareil peut fonctionner environ 30 minutes avec une batterie entièrement chargée.
 - Si les performances de l'appareil se dégradent sensiblement, éteignez-le et rechargez-le.
 - Vous pouvez également utiliser l'appareil avec l'adaptateur branché directement sur le réseau. La batterie doit, dans ce cas, subir une courte charge d'environ 10 minutes. La batterie ne se recharge que lorsque l'appareil est éteint.
1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
 2. Enfoncez la fiche de l'adaptateur dans la partie inférieure de la tondeuse.
 3. Branchez l'adaptateur. Le rechargement de la batterie s'effectue automatiquement et le témoin rouge reste allumé aussi longtemps que l'adaptateur est branché.
 4. Lorsque l'appareil est rechargé, débranchez d'abord l'adaptateur et ne retirez la fiche de l'adaptateur de la partie inférieure de la tondeuse que par la suite.
 5. L'adaptateur s'échauffe pendant le rechargement. C'est tout à fait normal et sans danger.
 6. Si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période, la capacité de la batterie peut diminuer légèrement. Cette capacité sera toutefois restaurée après un certain nombre de cycles de chargement et de déchargement complets.

UTILISATION

Remplacer les têtes de coupe

Pour retirer la tête de coupe : détachez la tête de coupe en la tournant dans le sens anti-horlogique.

Pour placer la tête de coupe : placez la tête de coupe sur la tondeuse de manière à pouvoir l'enfoncer vers le bas et encliquetez-la en tournant dans le sens horlogique.

Fixer les peignes guides

Tondeuse: la tondeuse comporte 2 peignes guides, pour 4 longueurs différentes : 3, 6, 9 et 12 mm Placez le peigne guide sur la tondeuse du côté des encoches et encliquetez-le dans les rainures présentes sur les côtés de la tête de coupe. Pour retirer le peigne, délogez-le de la rainure en exerçant une pression à l'aide de votre pouce.



Tondeuse pour le corps: la tondeuse pour le corps comporte 2 peignes guides : 1,5 mm et 2,5 mm. Encliquez le peigne guide sur la partie supérieure de la tondeuse corporelle, de manière à ce que le peigne recouvre la grille de rasage.



Tondeuse pour favoris: la tondeuse pour favoris comporte 1 peigne guide. Glissez le peigne guide dans les rainures situées sur les côtés de la tondeuse pour favoris, jusqu'à ce que le peigne s'encliquette. Vous pouvez fixer ce peigne dans deux positions : 3,5 mm et 7 mm.



En plaçant le peigne guide, assurez-vous qu'il est bien encliqueté sur la tête de coupe.

UTILISATION

Attention: cette tondeuse ne peut pas être utilisée sous l'eau!

- Avant toute utilisation, versez toujours quelques gouttes d'huile non acide entre le sabot et la lame.
- Il est recommandé de toujours commencer la tonte avec le plus grand peigne guide. Vous pouvez ainsi tondre les cheveux de manière graduelle.
- Tondez dans le sens inverse de la pousse des cheveux.
- Maintenez la tête de coupe/le peigne guide le plus plat possible sur la tête. Tondez de bas en haut.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer et de lubrifier l'appareil, éteignez-le et débranchez l'adaptateur.
- Assurez-vous que l'appareil ou l'adaptateur n'est ni immergé dans l'eau ni en contact avec de l'eau ou un autre liquide.
- Si nécessaire, les surfaces extérieures de l'appareil et de l'adaptateur peuvent être nettoyées avec un chiffon sec non pelucheux.
- Après chaque utilisation, éliminez les cheveux résiduels entre le sabot et la lame, au moyen de la brosse de nettoyage.
- Attention: le sabot et la lame sont aiguisés.
- Lubrifiez l'appareil avant chaque utilisation et toutes les 15 minutes de fonctionnement, en versant quelques gouttes d'huile non acide entre le sabot et la lame. Allumez ensuite l'appareil pour répartir l'huile de manière uniforme. Une lubrification régulière garantit une bonne qualité de tonte pendant une longue période et profite au cycle de vie de l'appareil.

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.

Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:

- Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
- Bauernhöfe
- Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.

Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.

- Bitte alle Anweisungen vor dem Gebrauch durchlesen.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen

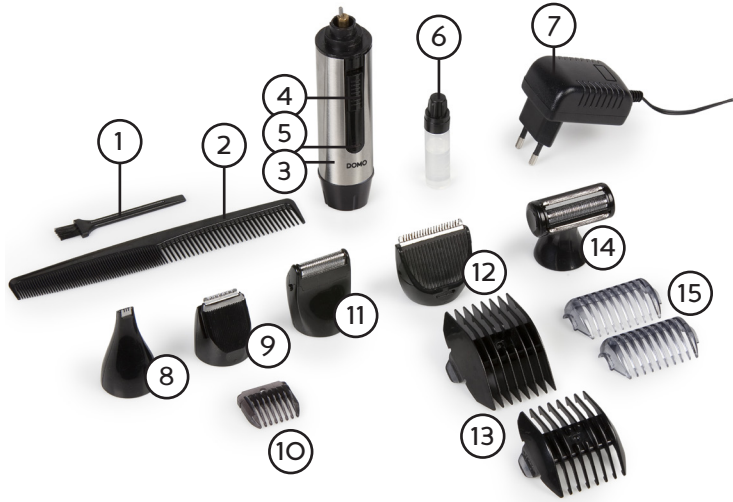
oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines, einer Dusche oder eines Schwimmbads, über einem mit Wasser befüllten Waschbecken oder einem anderen mit Wasser befüllten Behälter. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, besteht noch Gefahr in der Nähe von Wasser, halten Sie das Gerät daher immer von Wasser fern.

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und spritzendem Wasser, und benutzen Sie es niemals mit nassen Händen.
- Überprüfen Sie das Gerät und den Zubehör auf eventuelle Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn es beschädigt ist. Auch wenn das Gerät auf eine harte Fläche gefallen ist, darf es nicht mehr benutzt werden, da sich auch nicht sichtbarer Schaden negativ auf die Sicherheit des Gerätes auswirken kann.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, ebenso dann, wenn es nicht einwandfrei funktioniert und dann, wenn es gereinigt werden soll.
- Lassen Sie ein laufendes Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Achtung: die Messer sind sehr scharf.

TEILE

1. Reinigungsbürste
2. Kamm
3. Edelstahlgehäuse
4. Einschaltknopf
5. Ladeanzeigeleuchte
6. Ölflasche
7. Adapter: IP20-zweipolig: 120 - 240V
8. Detail-Trimmer
9. Trimmer für Koteletten
10. Kammaufsatz für Koteletten-Trimmer
11. Rasierkopf mit Folie
12. Trimmer
13. Kammaufsätze für Trimmer
14. Rasierkopf für die Körperrasur
15. Kammaufsätze für Rasierkopf für die Körperrasur



AUFLADEN

- Laden Sie das Gerät vor der ersten Benutzung vollständig auf. Dies dauert ungefähr 12 Stunden.
 - Das Gerät kann auch länger laden ohne Schaden davon zu nehmen, Sie sollten dies jedoch grundsätzlich vermeiden.
 - Mit voller Batterie kann das Gerät ungefähr 30 Minuten laufen.
 - Wenn die Leistungen des Gerätes spürbar schlechter werden, stellen Sie das Gerät ab, und laden Sie es neu auf.
 - Das Gerät kann auch mit dem direkt mit dem Netz verbundenen Adapter benutzt werden. In diesem Fall muss die Batterie kurz geladen werden, ungefähr 10 Minuten lang. Das Laden erfolgt nur dann, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
1. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
 2. Stecken Sie den Stecker des Adapters ins untere Ende des Trimmers.
 3. Stecken diese den Adapter in die Steckdose. Der Ladevorgang beginnt automatisch, und die rote Anzeigenleuchte leuchtet, solange der Adapter in der Steckdose steckt.
 4. Wenn das Gerät aufgeladen ist, ziehen Sie zuerst den Adapter aus der Steckdose, und ziehen Sie erst dann den Stecker aus dem unteren Ende des Trimmers.

5. Während des Ladens erwärmt sich der Adapter. Dies ist völlig normal und sicher.
6. Wenn das Gerät lange Zeit nicht benutzt wurde, kann das Ladevermögen der Batterie leicht abnehmen. Es wird jedoch nach einigen Zyklen des kompletten Auf- und Entladens wieder erreicht.

GEBRAUCH

Rasierköpfe austauschen

Rasierkopf entfernen: lösen Sie den Rasierkopf, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Platzieren des Rasierkopfes: setzen Sie den Rasierkopf auf den Trimmer, sodass Sie ihn hinunter drücken können, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Einrasten.

Kammaufsätze befestigen

Trimmer: der Trimmer hat 2 Kammaufsätze für 4 verschiedene Längen: 3, 6, 9 und 12 mm. Platzieren Sie den Kammaufsatz auf den Trimmer – auf die Seite mit den Kerben – und lassen Sie den Kammaufsatz in den Aussparungen an den Seiten des Rasierkopfes einrasten. Zum Abnehmen des Kamms: mit dem Daumen Deckel an der Seite aus der Aussparung drücken.



Körpertrimmer: der Körpertrimmer hat 2 Kammaufsätze: 1,5 mm und 2,5 mm. Lassen Sie den Kammaufsatz auf dem oberen Ende des Körpertrimmers einrasten, mit dem Kamm über der Rasierfolie.



Trimmer für Koteletten: der Trimmer für die Koteletten hat 1 Kammaufsatz. Schieben Sie den Kammaufsatz in die Furchen an den Seiten des Trimmers für die Koteletten, bis der Kamm einrastet. Sie können diesen Kamm in zwei Positionen feststellen: 3,5 mm und 7 mm



Sorgen Sie beim Aufsetzen von Kammaufsätzen immer dafür, dass Sie richtig auf dem Rasierkopf einrasten.

BENUTZUNG

Achtung: dieser Trimmer darf nicht unter Wasser benutzt werden!

- Geben Sie vor dem Gebrauch immer einige Tropfen säurefreies Öl zwischen den Trimmkamm und das Messer.

- Es wird empfohlen, stets mit dem größten Kammaufsatz mit der Rasur zu beginnen. Auf diese Weise kürzen Sie Ihr Haar allmählich.
- Rasieren Sie gegen die Haarwuchsrichtung an.
- Halten Sie den Rasierkopf/ Kammaufsatz so eng wie möglich an den Kopf. Trimmen Sie von unten nach oben.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, bevor Sie Gerät reinigen und einschmieren.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und der Adapter nicht unter Wasser geraten oder mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit in Kontakt kommen.
- Falls nötig, können die externen Oberflächen des Gerätes und der Adapter mit einem trockenen, flusenfreien Tuch gereinigt werden.
- Setzen Sie nach jedem Gebrauch die Reinigungsbürste ein, um die zurückgebliebenen Haare zwischen dem Trimmkamm und dem Messer zu entfernen.
- Achtung: der Trimmkamm und das Messer sind sehr scharf.
- Schmieren Sie das Gerät vor dem Gebrauch sowie alle 15 Minuten der Benutzung mit einigen Tropfen säurefreiem Öl zwischen Trimmkamm und Messer. Schalten Sie anschließend das Gerät ein, sodass sich das Öl gleichmäßig verteilen kann. Regelmäßiges Schmieren garantiert gute Rasiererergebnisse für einen langen Zeitraum und wirkt sich vorteilhaft auf die Lebensdauer des Gerätes aus.

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance may be used by children from the age of 8 and up, and also by persons with a physical or sensorly limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.

Children cannot be allowed to play with the appliance. Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 8 years old and are under supervision. Keep the appliance out of reach of children younger than 8 years old.

This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:

- Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
- Farms
- Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
- Guest rooms or similar

Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.

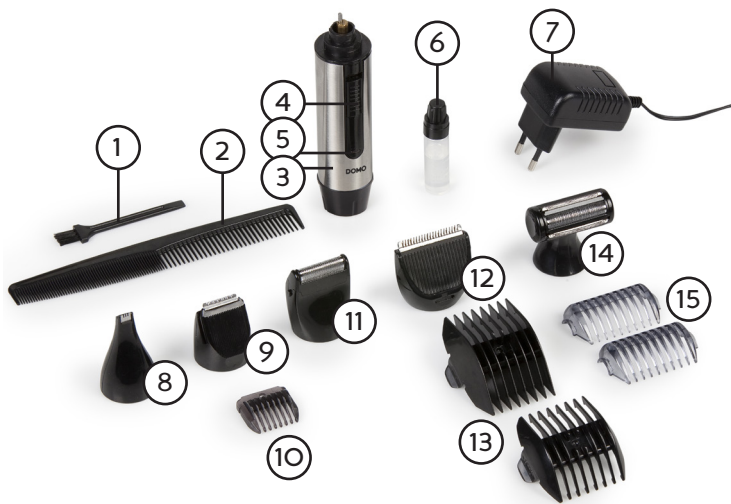
- Read all instructions before use.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the ‘off’ position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.

- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Do not use the appliance near a bath tub, shower or pool, above a sink filled with water or another object filled with water. Also when the appliance is switched off, this still poses a risk near water. So keep the appliance away from water at all times.
- Protect the appliance against humidity and splashing water and never use it with wet hands.
- Regularly check the appliance and the accessories for any damages. Do not use the appliance if it is damaged. Also if the appliance has been dropped on a hard surface it should not be used anymore. Invisible damage could also affect the safety of the appliance.
- Switch off the appliance and remove the plug from the power outlet after each use, in case of malfunction and before cleaning the appliance.

- Never leave an operating appliance unattended.
- Be careful: the blades are sharp.

PARTS

1. Cleaning brush
2. Comb
3. Stainless steel body
4. On/off button
5. Indicator light for charging
6. Oil bottle
7. Adapter: IP20 and dual voltage: 120-240V
8. Trimmer for details
9. Sideburn trimmer
10. Comb attachment for sideburn trimmer
11. Shaver head with foil
12. Hair clipper
13. Comb attachments for hair clipper
14. Body trimmer
15. Comb attachments for body trimmer



CHARGING

- Fully charge the battery before the first use. This takes approximately 12 hours.
- The appliance can also remain in charging status for a longer time without getting damaged, although this is not recommended.
- With a fully charged battery the appliance can operate for about 30 minutes.
- If the performance of the appliance decreases noticeably, switch off the appliance and charge the battery.
- The appliance can also be used by connecting it directly to the power net with the adapter. In this case the battery should be charged briefly for about 10 minutes. Be sure that the appliance is switched off. The battery only charges when the appliance is switched off.

1. Make sure that the appliance is switched off.
2. Plug the small connection at the end of the adapter cord into the base of the trimmer.
3. Connect the adapter to the power outlet. The battery will automatically start to charge and the red indicator light will light up for as long as the adapter is plugged in.
4. When the battery is charged, first pull the adapter from the power outlet, before removing the connection from the base of the appliance.
5. During charging the adapter will feel warm. This is perfectly normal and safe.
6. If the appliance is not used for a long time, the battery capacity may decrease a bit. However, the capacity is restored after a few cycles of fully charging and fully discharging the battery.

USE

Replacing the shaver heads

To remove the shaver head: turn it counterclockwise to unlock.

To place the shaver head: place the shaver head onto the body so you can press it down and turn it clockwise to lock.

Attaching the comb attachments

Trimmer: the trimmer has 2 comb attachments for 4 different lengths: 3, 6, 9 and 12 mm. Place the comb attachment onto the trimmer, onto the side with the grooves, and click the comb attachment into the small holes at the sides of the shaver head. The attachment should be firmly locked. To remove the comb attachment: press the clip at the side of the attachment out of the small hole.



Body trimmer: the body trimmer has 2 comb attachments: 1,5 mm and 2,5 mm. Click the attachment onto the top of the body trimmer, the comb over the shaving foil, so that it locks into place.



Sideburn trimmer: the sideburn trimmer has 1 comb attachment. Slide the attachment into the grooves at the side of the sideburn trimmer, until it clicks into place. You can lock this attachment into 2 positions: 3,5 mm and 7 mm.



When placing the comb attachments, always make sure that the attachment is locked firmly into place.

Shaving and trimming

Caution: this appliance must never be used under water!

- Before use, apply a few drops of acid-free oil between the trimming comb and the blade.
- It is recommended to always start shaving with the largest comb attachment. This way you can gradually shorten the hair.
- Shave against the hair growth direction.
- Keep the shaver head/comb attachment flat against the head. Shave upwards.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off the appliance and pull the plug from the power outlet before cleaning and oiling the trimmer.
- Make sure that the appliance and the adapter are not immersed in water and do not come into contact with water or any other liquid.
- If necessary the outer surfaces of the trimmer and the adapter can be wiped clean with a dry, lint-free cloth.
- Use the cleaning brush after every use to remove the remaining hairs between the trimming comb and the blade.
- Caution: the trimming comb and blade are sharp.
- Oil the trimmer before use and after every 15 minutes of use. Apply a few drops of acid-free oil between the trimming comb and the blade. Afterwards, switch on the trimmer to make sure that the oil is distributed evenly. Regular oiling guarantees good shaving performances during a long period of time and is beneficial for the lifecycle of the appliance.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.

Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.

El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 8 años de edad y sean supervisados. Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:

- En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
- En las fincas.
- En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
- En los cuartos de huéspedes o similares.

Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.

- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado (“off”) y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha

fabricado.

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- No use el aparato cerca de una bañera, ducha o piscina, sobre un lavabo lleno de agua o cualquier otro objeto lleno de agua. Incluso cuando el aparato está apagado, hay riesgo en la proximidad del agua, así que mantenga el aparato alejado del agua en todo momento.
- Proteja el aparato contra la humedad y salpicaduras de agua y no lo utilice nunca con las manos mojadas.
- Revise el aparato y los accesorios antes del uso para ver si tiene daños. No utilice más el aparato si está

dañado. Tampoco se debe usar si ha caído sobre una superficie dura. Los daños invisibles también puede tener consecuencias negativas para la seguridad del aparato.

- Apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente después de cada uso, en caso de desperfecto y antes de limpiarlo.
- No deje desatendido un aparato en marcha.
- Tenga cuidado: las cuchillas están afiladas.

PIEZAS

1. Cepillo de limpieza
2. Peine
3. Carcasa de acero inoxidable
4. Botón de encendido
5. Luz indicadora de carga
6. Frasco de aceite
7. Adaptador: IP20-de dos polos: 120-240V
8. Recortador de detalles
9. Cortador de patillas
10. Peine recortador de patillas
11. Cabezal de corte con hoja
12. Cortador
13. Peines para el cortador
14. Cabezal de corte para el cuerpo
15. Peines para el cabezal de corte para el cuerpo



CARGA

- Cargue el aparato completamente antes de usarlo por primera vez. Esto tarda aproximadamente 12 horas.

- El aparato también se puede ser recargar más tiempo sin daños, pero generalmente es mejor evitarlo.
 - Con la batería cargada el aparato puede funcionar unos 30 minutos.
 - Si el rendimiento del aparato es perceptiblemente peor, apague el aparato y cárguelo.
 - El aparato también se puede utilizar con el adaptador conectado directamente a la red. En este caso, la batería debe recargarse brevemente durante unos 10 minutos. La carga sólo tiene lugar cuando el aparato está apagado.
1. Asegúrese de que el aparato está apagado.
 2. Enchufe el conector del adaptador en la parte inferior del cortador.
 3. Enchufe el adaptador en la toma de corriente. La carga se iniciará automáticamente y la luz indicadora roja se encenderá mientras el adaptador está en la toma de corriente.
 4. Cuando el aparato está cargando, desenchufe primero el adaptador de la toma de corriente y después separe el conector de la parte inferior del cortador.
 5. El adaptador se calentará durante la carga. Esto es perfectamente normal y seguro.
 6. Si el aparato no se utiliza durante mucho tiempo, disminuye la capacidad de la batería. Sin embargo, se restablece después de varios ciclos completos de carga y descarga.

USO

Cambio de los cabezales de corte

Para quitar un cabezal de corte: gire el cabezal hacia la izquierda para desenroscar el cabezal de corte.

Para colocar un cabezal de corte: ponga el cabezal de corte en el cortador para poder presionarlo hacia abajo y gírelo hacia la derecha para apretarlo.

Fijación de los peines

Cortador: el cortador tiene 2 peines para diferentes 4 longitudes: 3, 6, 9 y 12 mm. Coloque el peine en el cortador, en el lado con ranuras, y encaje el peine en las ranuras de los lados del cabezal de corte. Para quitar el peine: presione con el pulgar para soltarlo de la ranura.



Cortador del cuerpo: el cortador del cuerpo tiene 2 peines: 1,5 mm y 2,5 mm. Encaje el peine en la parte superior del cortador del cuerpo, con el peine en la cuchilla de corte.



Cortador para las patillas: el cortador de patillas tiene 1 peine.

Deslice el peine en las ranuras de los lados del cortador para patillas, hasta que el

peine encaje en su lugar. Puede poner este peine en 2 posiciones: 3,5 mm y 7 mm

Al colocar los peines procure siempre que el peine encaje bien en el cabezal de corte.



USO

Atención: ¡este cortador no debe utilizarse nunca sumergido en agua!

- Antes del uso aplique siempre unas cuantas gotas de aceite sin ácido entre el peine cortador y la cuchilla.
- Se recomienda que empezar a cortar con el peine más grande. Así puede ir acortando el pelo gradualmente.
- Corte a contrapelo.
- Mantenga el cabezal de corte o el peine lo más plano posible contra la cabeza. Corte de abajo hacia arriba.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el aparato y desenchufe el adaptador de la toma de corriente antes de limpiarlo y lubricarlo.
- Asegúrese de que el aparato y el adaptador no queden sumergidos ni entren en contacto con agua u otro líquido.
- Si es necesario puede limpiar la superficie exterior del aparato y el adaptador con un paño seco y sin pelusa.
- Después de cada uso, utilice el cepillo de limpieza para quitar el pelo restante entre el peine cortador y la cuchilla.
- PRECAUCIÓN: el peine cortador y la cuchilla están afilados.
- Lubrique el aparato antes del uso y después de cada 15 minutos de uso con unas gotas de aceite sin ácido entre el peine cortador y la cuchilla. Luego encienda el aparato para que el aceite se pueda repartir uniformemente. La lubricación periódica garantiza buenas prestaciones de corte durante un largo período y será beneficiosa para el ciclo de vida del aparato.

DŮLEŽITÉ

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití a uschovejte si jej pro pozdější nahlédnutí a radu.

Tento přístroj byl vyroben pouze pro využití v domácnosti a smí být používán výhradně podle pokynů uvedených níže.

Tento přístroj nesmí být samostatně obsluhován osobami s mentální nebo motorickou poruchou a také lidmi bez základních zkušeností pro obsluhu. Obsluhu je nutno řádně proškolit, seznámit ji s možnými riziky nebo nechat pracovat pod dozorem. Zvláště dětem není dovoleno si s přístrojem hrát nebo jej samostatně obsluhovat. Údržbu a čištění přístroje nesmí provádět děti mladší 8 let.

Přístroj nesmí být používán po extrémně dlouhou dobu jako profesionální přístroje. Je určen zvláště do kuchyněk pracovních kolektivů, kanceláří, hotelových pokojů nebo podobných zařízení pro nárazové použití.

Pozor: Tento přístroj je zakázáno používat s externím časovačem nebo jiným dálkovým ovládáním.

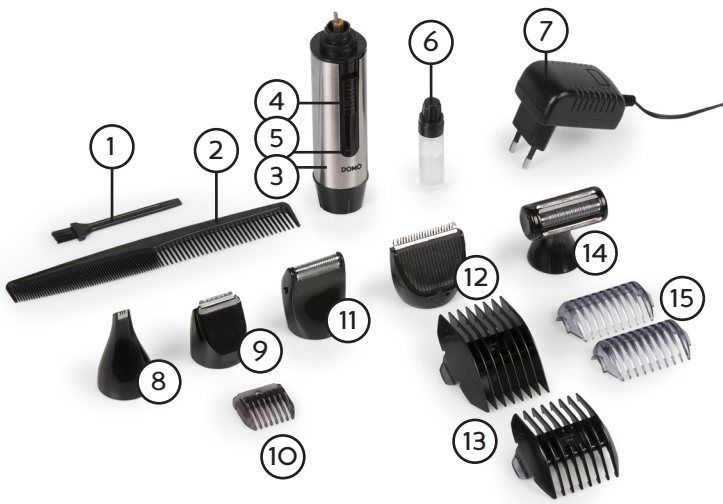
- Pozorně si před použitím přečtěte všechny instrukce.
- Před použitím si zkontrolujte, zda napětí Vaší elektrické sítě odpovídá potřebám přístroje.
- Nedovolte, aby přívodní kabel ležel na horkých plochách, nebo se ohýbal přes ostré hrany stolů apod.
- Nikdy nepoužívejte přístroj pokud má poškozený kabel, nebo přístroj sám vykazuje známky poškození a funguje špatně. Přístroj vždy svěřte do opravy nejbližšímu autorizovanému servisu, aby jej zkontroloval a opravil.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud přístroj používáte v blízkosti dětí.
- Použití jiného, než originálního příslušenství může způsobit požár, úraz elektrickým proudem, nebo jiné zranění.
- Vždy, když přístroj nepoužíváte, nebo se chystáte připojovat, či odpojovat příslušenství, vypněte jej a odpojte od elektrické sítě. Přístroj nikdy neodpojujte od elektrické sítě tažením za kabel.
- Přístroj neumísťujte v blízkosti plynové, nebo elektrické trouby, nebo na místo, kde by mohl přijít do kontaktu s horkým zařízením.
- Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Používejte přístroj pouze k účelům, ke kterým je určený.
- Používejte přístroj pouze na stabilním, suchém a rovném místě.
- Přístroj je určený pouze pro použití v domácnosti.

Výrobce nemůže ručit za škody způsobené jiným použitím, než je popsáno v tomto návodu.

- Veškeré opravy smí provádět pouze výrobce, nebo autorizované servisy.
- Nikdy přístroj, kabel, ani zástrčku neponořujte do vody ani jiných tekutin.
- Dohlédněte na to, aby se děti nedotýkali přívodního kabelu.
- Před prvním použitím odstraňte veškeré obalové materiály a reklamní samolepky.
- Nepoužívejte zastříhovač v blízkosti dřezu, umyvadla, vany, sprchy, nebo bazénu, či jiné nádoby napuštěné vodou, nebo jinou tekutinou. Dokonce i když je přístroj vypnutý, je stále pod napětím a riskujete úraz elektrickým proudem.
- Nikdy nepoužívejte zastříhovač na mokré, nebo vlhké vlasy.
- Přítomnost vody v blízkosti přístroje je možným nebezpečím a to i v případě, že je přístroj vypnutý. Chraňte přístroj před vlhkostí
- Pokud Vám přístroj upadl do vody, ihned jej odpojte od elektrické sítě. Dejte pozor, abyste nepřišli do kontaktu s vodou!
- Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený, nebo pokud Vám upadl na tvrdou podlahu.
- Pokud přístroj nepracuje správně, nebo jej chcete vyčistit, odpojte jej od elektrické sítě.
- Používejte zastříhovač pouze k zastříhování vlasů.
- Pozor: nože jsou velmi ostré.

POPIS PŘÍSTROJE

1. Kartáček na čištění
2. Hřeben
3. Nerezové tělo přístroje
4. Vypínač
5. Kontrolka nabíjení
6. Lahvička s olejem
7. Adaptér: IP20, volba napětí sítě: 120-240V
8. Zastříhovací nástavec pro doladění detailů
9. Zastříhovací nástavec na kotlety
10. Hřebenový nástavec k zastříhovači kotlet
11. Holicí nástavec s krycí mřížkou
12. Zastříhovač vlasů
13. Hřebenové nástavce pro zastříhovač vlasů
14. Nástavec pro holení chloupků
15. Hřebenové nástavce pro zastříhovač chloupků



NABÍJENÍ

- Před prvním použitím baterii plně nabijte. Nabití na plnou kapacitu zabere asi 12 hodin.
 - Delší doba nabíjení by neměla přístroj poškodit, přesto ale nedoporučujeme přístroj nabíjet déle, než je nutné.
 - S plně nabitou baterií může přístroj pracovat po dobu až 30 minut.
 - Pokud si všimnete výrazného poklesu výkonu, bude potřeba baterii opět nabít.
 - Přístroj můžete také používat připojení do elektrické sítě. V tomto případě byste měli nechat přístroj před použitím nechat nabíjet asi 10 minut.
1. Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
 2. Připojte konec kabelu nabíjecího adaptéru do přístroje.
 3. Zapojte adaptér do elektrické zásuvky. Baterie se začne automaticky nabíjet. Na přístroji bude po dobu nabíjení svítit červená kontrolka.
 4. Po dokončení nabíjení nejprve vytáhněte adaptér z elektrické zásuvky a až poté jeho druhý konec z přístroje.
 5. Během nabíjení je adaptér horký, což je úplně v pořádku.
 6. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, může se kapacita baterie snižovat sama.

Nicméně lze kapacitu zpět obnovit několika úplnými vybitími a znovu nabitími baterie.

POUŽITÍ

Výměna holicích nástavců

Abyste sundali holicí nástavec: otočte s ním proti směru hodinových ručiček.

Abyste nasadili holicí nástavec: nasadte jej na přístroj, stiskněte dolů a otočte po směru hodinových ručiček.

Nasazování hřebenových nástavců

Zastříhovač: k zastříhovači jsou 2 hřebenové nástavce pro nastavení 4 různých délek střihu: 3, 6, 9 a 12 mm. Nasadte nástavec na zastříhovač tak, aby se po stranách zacvakl do malých otvorů na zastříhovači. Nástavec by měl být dobře zajištěný na svém místě. Uvolnění nástavce provedete stiskem obou západek směrem ven ze zajišťovacích otvorů.



Nástavec na holení chloupků: k holicímu nástavci jsou 2 hřebenové nástavce: 1,5 mm a 2,5 mm. Nacvakněte hřebenový nástavec shora na holicí hlavu tak, aby se zajistil na svém místě.



Nástavec na zastříhování kotlet: k zastříhovači kotlet je 1 hřebenový nástavec. Zasuňte nástavec do drážek po stranách zastříhovače, dokud se nezacvakne na svém místě. Nástavec můžete zacvaknout do dvou poloh: 2,5 mm a 7 mm.



Vždy když nasazujete hřebenové nástavce, ujistěte se, že se nástavec pevně zajistil na svém místě.

HOLENÍ A ZASTŘIHOVÁNÍ

Upozornění: přístroj nesmí nikdy přijít do styku s vodou!

- Před použitím nakapejte trochu oleje mezi pohyblivý nůž a jeho statický hřeben.
- Je doporučeno vždy začít od nejvyššího střihu a postupně délku střihu zkracovat.
- Holte, či zastříhujte proti směru růstu chloupků (vlasů).
- Holicí/zastříhovací hlavu držte vždy rovně v kontaktu s pokožkou.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte přístroj a odpojte jej od elektrické sítě. Sundejte hřebenový nástavec.
- Na vyčištění stříhací hlavy použijte příložený čistící kartáček.
- Nikdy nečistěte stříhací hlavu vodou, nebo jinou tekutinou, mimo technického lihu.
- Pokud je přístroj používán pravidelně, měli byste jej i pravidelně mazat. Můžete použít příložený olej. Olej patří na pohyblivé zuby stříhacích nožů.
- Přebytečný olej otřete hadříkem.
- Pozor: nože zastříhovače jsou velmi ostré.
- Před každým použitím a každých 15 minut během stříhání kápněte pár kapek oleje na stříhací nože. Pravidelné mazání olejem Vám zajistí dlouhou životnost přístroje a kvalitní holení, či stříhání.

DOMO Webshop

Stofzakken op?
Antikalkcassette
nodig?

Plus un seul sac
à poussières?
Besoin d'une
cassette anti-
calcaire?

Keine Staubsau-
gerbeutel mehr?
Neue Antikalk-
Kassette fällig?

Out of dust
bags?
Need an anti-
scale cartridge?

Bestel onze
accessoires en
onderdelen nu
ook in de

Commandez dès
à présent nos
pièces et acces-
soires sur le

Bestellen Sie
Zubehör und
Ersatzteile jetzt
auch im

You can now
also order our
accessories and
parts in the

**Domo
Webshop**

**Webshop
Domo**

**Domo-
Webshop**

**Domo
Webshop**

Surf naar:

Rendez-vous sur:

Einfach unter:

Surf to:

webshop.domo-elektro.be

of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

